

COMA D'EN VIDAL




22

El refugi de la Coma d'en Vidal ocupa un lloc privilegiat per accedir a un gran zona pública conformada per les finques de Son Fortuny, Galatzó i la coma d'en Vidal, i per descobrir un patrimoni natural i etnològic notable, tot en un paisatge que es recupera lentament dels efectes d'un gran incendi forestal.

El refugio de la Coma d'en Vidal ocupa un lugar privilegiado para acceder a un amplio espacio público conformado por las fincas de Son Fortuny, Galatzó y la Coma d'en Vidal, y descubrir un notable patrimonio natural y etnológico, todo en un paisaje que se recupera lentamente de los efectos de un gran incendio forestal.

The refuge of Coma d'en Vidal has a privileged location for accessing the extensive public space comprised by the estates of Son Fortuny, Galatzó and Coma d'en Vidal. This will allow you to discover significant natural and ethnological heritage, all within a landscape that is slowly recovering from a large forest fire.

Die Coma d'en Vidal Wanderherberge liegt in einer vorteilhaften Lage, die Zugang zu einem ausgedehnten öffentlichen Bereich bietet, der aus den Landgütern Son Fortuny, Galatzó und Coma d'en Vidal besteht. Von dort kann man ein bemerkenswertes natürliches und ethnologisches Erbe entdecken, alles das inmitten einer Landschaft, die sich nur langsam von den Folgen eines großen Waldbrands erholt.

CAN BOI




32

Al carrer des Clot núm. 5 de Deià trobareu les cases de Can Boi, habitatges com a refugi senderista. A l'interior, hi ha una antiga tafona amb tots els elements restaurats. Des del refugi podeu fer pasejades per Deià i els seus voltants, com a la Cala de Deià o continuar la Ruta de Pedra en Sec cap al refugi de Muleta, al Port de Sóller.

En la calle de Es Clot nº 5 de Deià se encuentran las casas de Can Boi, actualmente rehabilitadas como refugio senderista. En su interior hay una antigua almazara con todos sus elementos restaurados. Desde el refugio puedes realizar paseos por Deià y sus alrededores, como la Cala de Deià, así como continuar la Ruta de Piedra en Seco hacia el refugio de Muleta, ya en el Puerto de Sóller.

Die Coma d'en Vidal Wanderherberge liegt in einer vorteilhaften Lage, die Zugang zu einem ausgedehnten öffentlichen Bereich bietet, der aus den Landgütern Son Fortuny, Galatzó und Coma d'en Vidal besteht. Von dort kann man ein bemerkenswertes natürliches und ethnologisches Erbe entdecken, alles das inmitten einer Landschaft, die sich nur langsam von den Folgen eines großen Waldbrands erholt.

MULETA




30

Localitzat en el cap Gros, el refugi s'aixeca en el que entre 1912 i 1956 va ser una estació de radiotelegrafia. Es troba envoltat d'una interessant flora i vegetació, de la qual destaca el savinar, màquia típica de la costa que a la serra de Tramuntana només es localitza en aquest indret. Partint de Muleta podeu fer excursions a Sóller, i als seus voltants, Binibassi, Binaraix, Fornalutx, Llucalcari o Deià.

Localizado en el Cap Gros, el refugio se levanta en el lugar donde funcionó una estación de radiotelegrafía entre 1912 y 1956. En la zona encontramos una interesante flora, entre la cual destaca el sabinal, matorral típico de la costa que en la Sierra de Tramuntana sólo se encuentra en este lugar. Partiendo de Muleta, es posible realizar excursiones a Sóller y alrededores, Binibassi, Binaraix, Fornalutx, Llucalcari y Deià.

The refuge is located in Cap Gros where there was, between 1912 and 1956, a radio telegraph station. Around the area there is an interesting flora and vegetation, highlighted by savinwood, a thick scrubby evergreen underbrush of Mediterranean species (maquis). Only here in this part of the Tramuntana mountain range Departing from Muleta, several excursions are available in the village of Sóller and its surroundings, Binibassi, Binaraix, Fornalutx, Llucalcari and Deià.

Die Wanderherberge befindet sich auf dem Cap Gros an der Stelle, wo von 1912 bis 1956 eine Funktelegraphiestation betrieben wurde. Die Gegend zeichnet sich durch eine interessante Flora aus, darunter die Sabinar genannte Juniperus-Art, die typisch für Küstengebiete ist und in der Sierra de Tramuntana nur hier wächst. Von Muleta aus kann man auf verschiedenen Wegen Sóller und die Umgebung, Binibassi, Binaraix, Fornalutx, Llucalcari und Deià erreichen.

TOSSALS VERDS




42

A 540 m d'altura, us espera el carismàtic refugi de Tossals Verds. La finca pública del mateix nom, de 578 hectàrees, disposa d'una mostra representativa d'estructures de pedra en sec bastides per a ordenar, gestionar i aprofitar l'espai amb finalitats agrícoles i ramaderes. Des de Tossals Verds el senderista pot continuar per la Ruta de Pedra en Sec o fer altres itineraris d'interès pel que fa a la cultura i a la natura de la zona.

A 540 m de altura, os espera el carismático refugio de Tossals Verds. La finca pública del mismo nombre, de 578 ha, cuenta con una muestra representativa de estructuras de piedra seco construidas para ordenar, manejar y explotar el espacio con finalidades agrícolas. Desde Tossals Verde el senderista podrá continuar por la Ruta de Piedra en Seco o bien seguir otros itinerarios de interés cultural y naturalista.

Situated at 540 m height, the charming refuge of Tossals Verds. The public estate of the same name, 578 ha and counts with a representative sample of dry stone structures built to organize, manage and profit the space for agricultural purposes. From Tossals Verde the hiker can continue walking on the Dry Stone Route or on other itineraries of natural and cultural interest.

Die 540 m Höhe befindet sich die charismatische Wanderherberge Tossals Verds. Das gleichnamige ehemalige Erbgut umfasst 578 ha und verfügt über eine repräsentative Auswahl von Trockenmauerstrukturen zur Ordnung, Verwaltung und Nutzung des landwirtschaftlich genutzten Raums. Von Tossals Verde kann der Wanderer auf dem Trockenmauerweg weitergehen oder aber andere Routen von kultureller und naturnaturalistischem Interesse einschlagen.

SON AMER




52

L'any 1999 el Consell de Mallorca va adquirir aquesta antiga possessió que ja existia en el segle XIII, on actualment hi trobam un molí d'aigua i una antiga ermita restaurada. L'emblemàtic refugi de Son Amer, localitzat molt a prop del santuari de Lluc, dóna servei a la Ruta de Pedra en Sec i a la Ruta Artà-Lluc.

En el año 1999 el Consell de Mallorca compró este antiguo predio que ya existía en el siglo XIII, donde además permanecen un molino de agua y una antigua ermita restaurada. El emblemático refugio de Son Amer, localizado muy cerca del santuario de Lluc, sirve tanto para la Ruta de Piedra en Seco como para la Ruta Artá-Lluc.

The Consell de Mallorca bought this ancient state in 1999, which dates from 13th century and remains a water mill and an old restored chapel. In the emblematic Son Amer refuge, close to the Sanctuary of Lluc, converge the Dry Stone Route and Artá-Lluc Route.

En 1999 le Consell de Mallorca acquit cette ancienne propriété qui existait déjà au XIIIème siècle, où demeurent encore un moulin à eau et une ancienne ermitage restaurée. C'est à l'emblématique refuge de Son Amer, tout proche du sanctuaire de Lluc, que se retrouvent la Route de la Pierre Sèche ou réaliser d'autres itinéraires par Pollença, entre lesquels destaca la subida al Puig de María.

Im Jahr 1999 hat der Consell de Mallorca dieses ehemalige Erbgut erworben, das bereits seit dem 13. Jh. besteht. Dort befinden sich eine ehemalige Wassermühle und eine restaurierte Wallfahrtskapelle. Die Wanderherberge Son Amer liegt ganz in der Nähe des Santuariums Lluc und an ihr kreuzen sich der Trockenmauerweg weitergehen oder ausführen Routen die Umgebung von Pollença, darunter der Anstieg zum Puig de María.

PONT ROMÀ




38

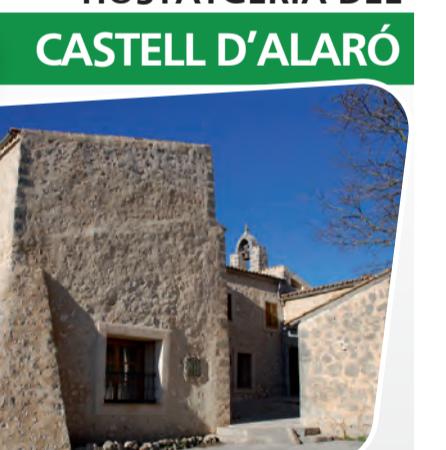
L'origen d'aquest refugi és un antic escorxador d'estil modernista que data del l'any 1908. Ubicat en el nucli urbà de Pollença i al costat del torrent de Sant Jordi, pren el nom del pont localitzat a les proximitats. Des del refugi, el senderista pot continuar per la Ruta de Pedra en Sec o fer itineraris per Pollença, entre els quals destaca la pujada al Puig de Maria.

El origen de este refugio es un antiguo matadero de estilo modernista que data del año 1908. Ubicado en el núcleo urbano de Pollensa y al lado del torrente Sant Jordi, lleva el nombre del puente situado en las proximidades. Desde el refugio, el senderista puede continuar por la Ruta de Piedra en Sec o hacer itinerarios por Pollensa, entre los cuales destaca la subida al Puig de María.

The origin of this refuge is a former slaughterhouse of modernist style that dates back to 1908. Located in the urban centre of Pollensa and alongside the Sant Jordi torrent, the refuge takes the name of a bridge which is found in vicinity. From the Pont Romà, the hiker can follow the Dry Stone Route or walk through Pollensa area, including climb up to Puig de María.

Die Rute de Pedra en Sec führt an diesem alten Schlachthaus im modernistischen Baustil aus dem Jahr 1908 vorbei. Sie liegt im Ortskern von Pollensa am Ufer des Torrente Sant Jordi und ihr Name stammt von einer nahegelegenen Brücke. Von Pont Romà aus kann der Wanderer auf dem Trockenmauerweg weitergehen oder aus für Pollensa führen Ruten aus für den Übergang von Pollensa, darunter der Anstieg zum Puig de María.

HOSTATGERIA DEL CASTELL D'ALARÓ

30

El GR 221 proposa descobrir els paisatges construïts amb pedra en sec de la serra de Tramuntana, declarada Patrimoni de la Humanitat per la UNESCO, en la categoria de paisatge cultural. Així mateix, fa possible visitar interessants vestigis històrics, conèixer les tradicions, l'arquitectura, els costums, la gastronomia i l'artesania d'aquest indret privilegiat de la geografia mallorquina.

La Ruta té actualment 255,7 kilòmetres oberts i senyalitzats, dels quals 150,1 corresponen a l'itinerari principal, i 105,6 km formen part de les variants.

El GR 221 propose de découvrir les paysages bâti en pierre sèche de la Serra de Tramuntana, déclarée Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO en tant que Paysage Culturel. Cet itinéraire permet de visiter des vestiges historiques remarquables, de connaître les traditions, l'architecture, les coutumes, la gastronomie et l'artisanat de cet endroit privilégié de la géographie insulaire.

La Route compte actuellement avec 255,7 kilomètres de balisés, dont 150,1 correspondent à l'itinéraire principal, et 105,6 km font partie des variantes.

RECOMANACIONS · RECOMENDACIONES · SUGGESTIONS · RECOMMANDATIONS · EMPFEHLUNGEN

Aigua i aliments	A l'hivern, roba d'abric i impermeable	Informau-vos de la previsió meteorològica abans de partir.	Calculau bé l'hora de partida i d'arribada.
Mapa i llanterna	En invierno, ropa de abrigo e impermeable	En invierno, ropa de abrigo e impermeable	Calculad bien la hora de salida y la hora de llegada.
Mapa y linterna	In Winter, warm clothes and raincoat	In Winter, warme Kleidung und Regenschutz	Informieren Sie sich vor dem Start über die Wettervorhersage.
Map and torch	En verano, una gorra y protección solar	A l'estiu, una gorra i protecció solar	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.
Carte et lampe de poche	En été, casquette et protection solaire	En été, casquette et protection solaire	Informieren Sie sich vor dem Start über die Wettervorhersage.
Landkarte und Taschenlampe	Im Sommer, Mütze und Sonnenschutz	Im Sommer, Mütze und Sonnenschutz	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.
Calçat de muntanya.	Telèfon mòbil	Farmaciola de primers auxilis	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.
Calzado de montaña	Teléfono móvil	Botiquín de primeros auxilios	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.
Mountain boots	Mobile phone	First aid kit	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.
Chaussures de montagne	Téléphone portable	Trousse de secours	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.
Bergstiefel	Mobiltelefon	Mobiltelefon	Informeu-vos sobre la hora de sortida i arribada.

DER TROCKENMAUERROUTE

GR 221

El GR 221 permet descobrir els paisatges construïts amb pedra en sec de la serra de Tramuntana, declarada Patrimoni de la Humanitat per la UNESCO, en la categoria de paisatge cultural. Així mateix, fa possible visitar interessants vestigis històrics, conèixer les tradicions, l'arquitectura, els costums, la gastronomia i l'artesania d'aquest indret privilegiat de la geografia mallorquina.

La Ruta té actualment 255,7 kilòmetres oberts i senyalitzats, dels quals 150,1 corresponen a l'itinerari principal, i 105,6 km formen part de les variants.

Der Fernwanderweg GR 221 bietet die Erkundung der Trockenmauerbauten in der Serra de Tramuntana, die in der Kategorie Kulturlandschaft von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt wurde. Ermöglicht die Besichtigung interessanter historischer Spuren, das Kennenlernen von Traditionen, Architektur, Bräuchen, Gastronomie und Kunsthandwerk inmitten einer privilegierten Landschaft auf Mallorca.

Der Wanderweg ist bereit auf insgesamt 255,7 markierten Kilometern, davon gehören 150,1 Kilometer zur Hauptroute, und 105,6 km gehören zu den Varianten.

RESERVES

Reservas Bookings Réservations Unterkunft buchen

<https://caminsdepedra.conselldemallorca.es>

APP

ConSELL de Mallorca

Senderisme a Mallorca

Senderismo en Mallorca

Randonnée à Majorque

Wandern auf Mallorca

ConSELL de Mallorca

Departament Medi Ambient, Medi Rural i Esports

Tel. 971 173 700

Fax. 971 173 732

J. de General Riera, 111

RESERVES

Reservas Bookings Réservations Unterkunft buchen

<https://caminsdepedra.conselldemallorca.es>

Febrer 2025

Ruta de Pedra en Sec

**GR
221**
Serra de Tramuntana
MALLORCA



Consultau abans la disponibilitat i l'obertura dels refugis.
Consulte antes la disponibilidad y apertura de los refugios.
Check before the availability and opening for every refuge.
Consulter avant la disponibilité et l'ouverture des refuges.
Überprüfen Sie vorab die Verfügbarkeit und Öffnung der Wanderhütten.

ETAPES OBERTES I SENYALITZADES

Etapas abiertas y señalizadas
Open and marked stages
Étapes ouvertes et balisées
Offene und markierte Etappen

VARIANTES I DERIVACIONS OBERTES I SENYALITZADES

Variantes y derivaciones abiertas y señalizadas
Open and marked variants and derivations
Variantes et dérivations ouvertes et balisées
Offene und markierte Varianten und Abzweigungen

TRAM EN PROJECTE. NO OBERT NI SENYALITZAT

Tramo en proyecto. No abierto ni señalizado
In project. Not open nor signposted
Itinéraire en projet. Ni ouvert ni balisé
Abschnitt in Projekt. Weder geöffnet noch ausgeschildert

REFUGI

Refugio
Refuge
Refuge
Wanderhütte

REFUGI

Refugio
Refuge
Refuge
Wanderhütte